

MANUEL RIEGO BETANZOS, S. L.

TERRAZOS

Este es el criterio
de los técnicos

RESISTENTES
INSUPERABLES
ECONOMICOS
GARANTIZADOS
ORIGINALES

Fabricados por:

Manuel Riego Betanzos, S. L.

Camino del Carregal, s/n - Teléfonos 391 - 489

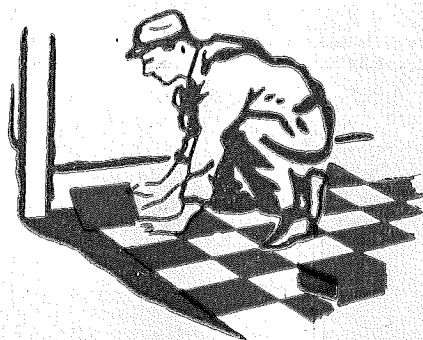
BETANZOS (LA CORUÑA)

Manuel Riego Porriño, S. A.

ATIOS - PORRIÑO

PONTEVEDRA

IMP. Y PAP. LUGANI - BETANZOS



Fiestas

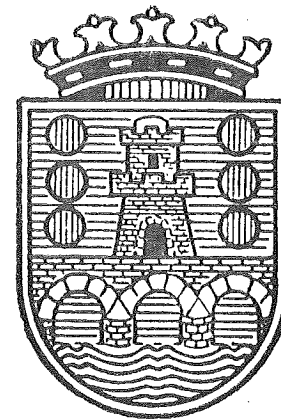
1.966



BETANZOS

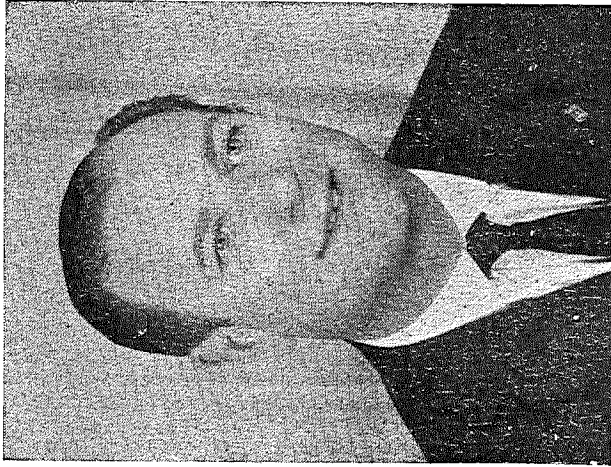
BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL
BETANZOS

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL
BETANZOS



FIESTAS PATRONALES 1966
DECLARADAS DE INTERES TURISTICO

**Estas fiestas se celebran con la cooperación económica del
Excmo. Ayuntamiento, el Ministerio de Información y
Turismo y el vecindario brigantino.**



Don Tomás Dapena Espinosa
Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Belanosa

Saludo del Alcalde

CORRESPONDIENDO a la atención de la Comisión de Fiestas, que en este año de 1966, se ha querido encargar de su organización, deseo enviar un saludo muy afectuoso para todos los brigantinos que fuera o dentro de nuestro lar han de seguir con interés y entusiasmo el desarrollo de los consabidos números del globo, las danzas o los Caneiros, pero que por conocidos cada día nos parecen más de actualidad.

Al cumplirse los cien años de la instalación de la fuente que nosotros conocemos por la del Campo, y en la que está reproducida "Diana Cazadora", no quiero dejar de pensar en la solución del grave problema de abastecimiento de aguas que tenemos y que al fin gracias a Dios y a las ayudas que nuestro Estado nos ha concedido vemos plasmado en realidad, comenzando, precisamente en estos días, el suministro diario y espero, con toda la abundancia que necesitemos.

Quiera Dios que al menos alguno de los otros problemas que tenemos planteados a los poderes públicos tenga solución dentro de estos meses y pueda en el año venidero, a quien corresponda, decirnos que seguimos en esa línea de avance, que los chicos de Juventudes, nos han plasmado en el "slogan", quizás más cariñoso que efectivo, "Betanzos mejora para agradar". Esto nos muestra la fe y la esperanza que la juventud siempre porta y que nosotros ya un poco pasaditos debemos aprovechar para con la experiencia y con la misma fe de esa juventud, poder realizar nuestros deseos en bien y beneficio de todos los betanceiros, pues el pueblo bien se lo merece.

Con los mejores deseos de venturas y prosperidad para todos os abraza

Tomás Dapena Espinosa



DESFILE FESTIVO EL DIA DE SAN ROQUE

Foto Veiga Roel



D. José Loureda Pereira
Presidente de la Comisión de Fiestas

***M** I más cordial saludo a todos los brigantinos y la más calurosa bienvenida a todos los forasteros que nos honren en estos días festeros, con el vehemente deseo de que unos y otros, en estrecho abrazo de hermandad, disfruten de estas jornadas devotamente dedicadas al Glorioso Peregrino.*

En el ánimo de todos los presidentes de las comisiones que nos precedieron y en la que yo dirijo, vibra latente el propósito de ofreceros lo mejor. Podremos, o no, acertar, pero siempre queda la auténtica fe de brigantinos que nos mueve a agradecer la fehaciente voluntad de colaboración del mejor número festero: el pueblo.

Nosotros tenemos el regalo generoso y gratuito que la madre Naturaleza no prodiga en otros lugares: LOS INDEFINIBLES CANEIROS.

Nosotros elevamos al infinito un todo brigantino e intransferible: NUESTRO GLOBO.

Lo demás es cosa nuestra, quehacer de humanos y, por tanto, susceptible de error, aunque teniendo como base los dos pilares reseñados, la labor a realizar se facilita en extremo. Sólo resta acertar.

Cordialmente,

José Loureda Pereira

Presidente de la Comisión de Fiestas



CONTRALUZ EN LOS CANEIROS

Foto Veiga Roel

Privilegio de Enrique IV de Castilla concediendo a la ciudad de Betanzos una feria franca anual.—

Año 1467 (1).

Transcripción de FRANCISCO VALES VILLAMARIN

[Cronista oficial de la ciudad]

«Copia a la letra del privilegio real concedido a esta ciudad de Betanzos para que en cada un año tenga francos y libres de tributos, alcabalas, &c., treinta dias de feria, desde el día primero del mes de noviembre inclusive hasta el día 30 inclusive, según consta de documento autentico que al efecto expidió el rey don Henrique tercero (2) de este nombre en España, en tres de julio de 1467, y se halla en pergamino en el Archivo de esta misma ciudad, al folio ciento quarenta y seis, buelta, y siguientes».

Don Henrique por la gracia de Dios, &c... Es mi merced, é por esta mi carta vos dó Autoridad, licencia, e facultad, para q.e de aqui adelante *para siempre jamas*, podades facer, e fagades una feria en cada año, é que dure treinta dias primeros siguientes. É es mi merced, é mando, q.e todas, equalesquier personas de qualquier ley, ó estado ó condicion, preheminencia, ó dignidad q.e sean, que vinieren ala dicha feria, é las Bestias, é Ganados, é Panos de oro, é de seda, e de lana, é lienzos, é oro, e plata, e joyas, e pescados, é corambre, é fierro, é azeiro, e lino, e lana, e vino, e azeite, e otras qualesquier mercadorias, e viandas, e manten, y mientos, asi en grueso, como por menudo, q.e asi por mar, como por tierra trogieren a vender, e comprar enla dicha Cibdad, e sus arrabales, libres e seguramente por la venida ala dicha Cibdad, ó porla estada en ella, e tornada a sus casas, é que no sean presos, nin prendados, nin detenidos, embargados por ninguna ni alguna debda que deban, así a Mi, como aotras qualesquier Personas, en qualquier manera, e por qualquier razon.

Otro si, es mi merced, e mando, q.e todas las dichas Personas,

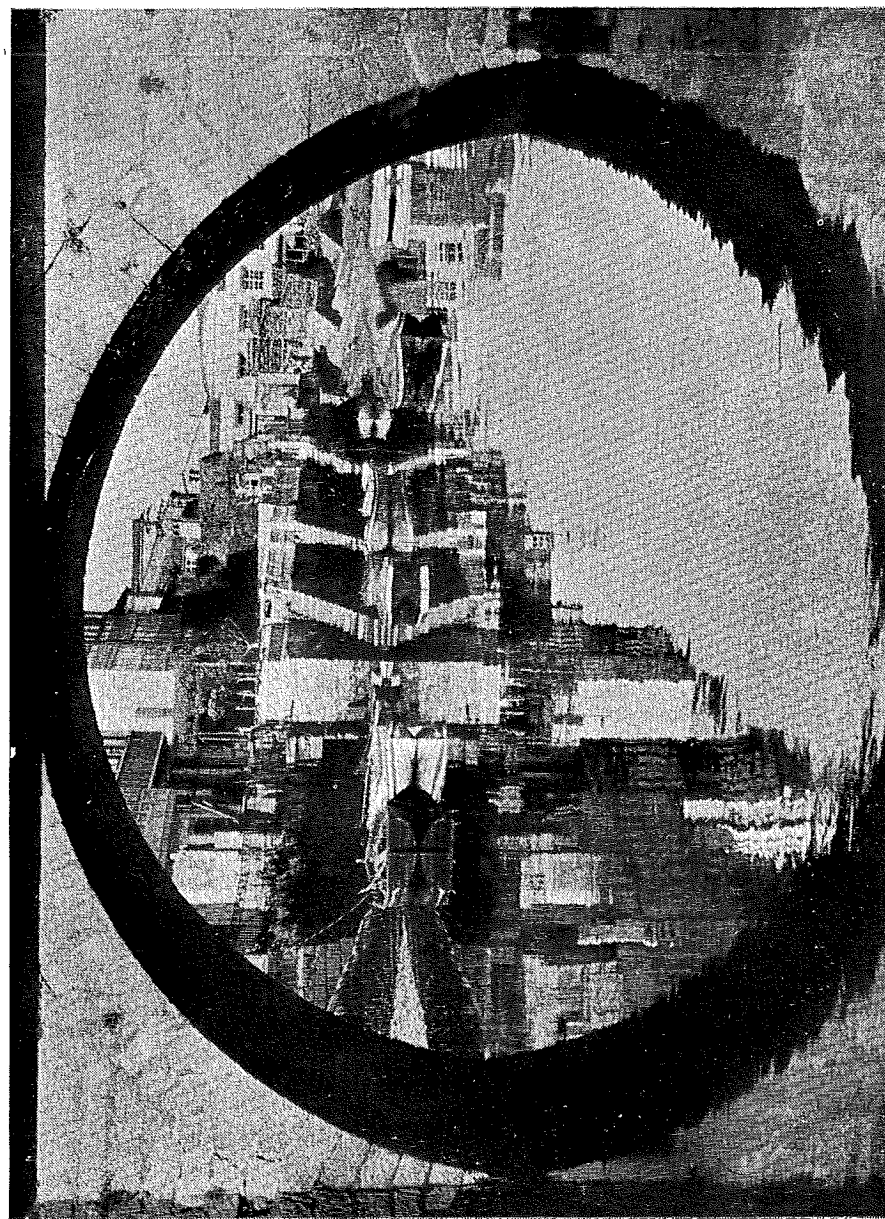
(1) Traslado existente en la *Historia de la fundación de la ciudad de Betanzos...*, de VERÍN Y GONZÁLEZ DE HEVIA, manuscrito inédito, de nuestra propiedad. Sobre esta obra véase lo que decimos en «Anuario Brigantino. 1949», trabajo titulado *El Sepulcro de Andrade «o Bóo»*.

(2) Fué Enrique IV.

e cada una de ellas, así los Vecinos, e Moradores dela dh.^a Cibdad, é sus Arrabales, como de fuera de ella, e de otras qualesquier Partes, así de mis Reynos, e Señoríos, como de fuera de ellos, q.^e ala dicha Feria vinieren, así por Mar, como por tierra, con todas e quales quier Mercadorias delas susodichas, o de otras qualesquier, sean agora, e de aqui adelante para siempre jamas *francos, libres, é esentos de todo lo que así vendieren, e compraren durante el tiempo de los dichos treinta dias dela dicha Feria*, para q.^e de todo ello, ni de alguna cosa, ni parte de ello, *non paguen*, nin sean tenudos de dar, *nin pagar Alcabala alguna*, nin portazgo, nin otro derecho, nin tributo alguno; mas q.^e sean francos, libres, quitos, é esentos de todo ello, é de cada cosa de ello.

Dada en la Villa de Cuellar a tres dias de Jullio, año de el Nazimiento de Nr.^o Señor Jesuchristo de mil quatrocientos, é sesenta e siete años. = Yo EL REY. = Yo *Alfonso de Badajoz* Secretario de Nuestro señor el Rey la fiz escribir por su mandado (1).

(1) Esta feria hubo de sufrir, en el transcurso de los años, diversas interrupciones, a causa de la enemiga de determinados administradores de Rentas públicas, que se negaban, sin fundamento alguno, a reconocer el aludido privilegio, ocasionando con tan caprichosa actitud gravísimos perjuicios a toda la comarca brigantina. Por investigaciones recientes, sabemos que dicha feria se celebró, con el máximo respeto a la regia merced, en 1600, 1603, 1606, 1607 y 1790, desapareciendo definitivamente poco tiempo después.



REFLEJOS EN EL PUENTE VIEJO

Foto Veiga Roel

PREGON DE BETANZOS DE LOS CABALLEROS

ADMIRARTE Y CALLAR

Sobre el castro de Unta, el mar vecino;
la muralla que fué desafiadora
de enemigo feroz, cubierta ahora
por la parra que da sombra al camino.

En la Historia afincado su destino,
ciudad de otras ciudades fundadora,
del moro y del francés debeladora
y fama del reinado brigantino.

Blasón de secular infanzonía,
de la leyenda heroica baluarte,
estirpe de fecunda artesanía...

Admirarte y callar fuera discreto:
son pocas nueve musas a cantarte
en los catorce versos del soneto.

MADRIGAL DE LA DONCELLA

En el talle, Diana Cazadora;
en el porte, arrogancia de infantina;
los ojos, resplandor de aguamarina
que se irisa a las luces de la aurora.

En el andar, la gracia genitora
que inspiró la canéfora latina;
hermana de la náyade y la ondina,
tritones y poetas enamora.

Busca Apolo belleza que igualarte
y en el Peirao las aguas adormece,
haciéndose cristal para copiarte.

Prodigio de Brigantium, la doncella
a ninguna se iguala y se parece.
Sólo la estrella es copia de la estrella.

RETABLO DEL BUEN CONDE

Jardines que se miran en el río,
el pámpano y la flor entre abedules;
verdor en el collado, y los azules
del celaje, dosel del caserio.

La luz crepuscular apaga el brío,
fulgurante de oros, en los tules
de la nube, jirón sinople y gules
en la encendida heráldica de estío.

Anochece de Agosto. Arquitectura
de ojivas y de torres en la altura.
Tras la tapia de un huerto, ríe Sileno,
y al sonar de las doce campanadas,
despierta el retinir de doce espadas
de su sueño de piedra a Andrade el Bueno.

CABALLERO MARIÑANO

Le basta a su ambición, y aun sobrepasa
cuanto a suerte mejor pedir pudiera,
sobre el dintel la piedra pregonera
de la rancia hidalguía de su casa.

El florido vergel que pone tasa
del apacible Mendo a la ribera,
y en viñas desbordado de la era,
el alcor y la gándara rebasa.

En la solana, al viento mariñano,
guirnalda de mazorcas, un frailerero,
una jarra al alcance de la mano.

La paz en la conciencia; la ufanía
de esperar sin temor lo venidero,
y un corazón leal por compañía.

EL AFAN DEL LABRADOR

Pensar sin vanidad en los mayores,
que fuera igual cualquier antepasado,
pechero o capitán adelantado,
si se nace de honrados genitores.

Señor, más que por hijo de señores,
por propio merecer; en el arado
endurecer el puño, y hacer lado
en la mesa a gañanes y pastores.

Un tajo junto al fuego en la invernada,
la puerta siempre franca a la llamada
del huésped que se ampare de su techo,
y al dormirse, en el alma y en la frente,
la mirada de Dios omnipotente,
con los brazos abiertos sobre el lecho.

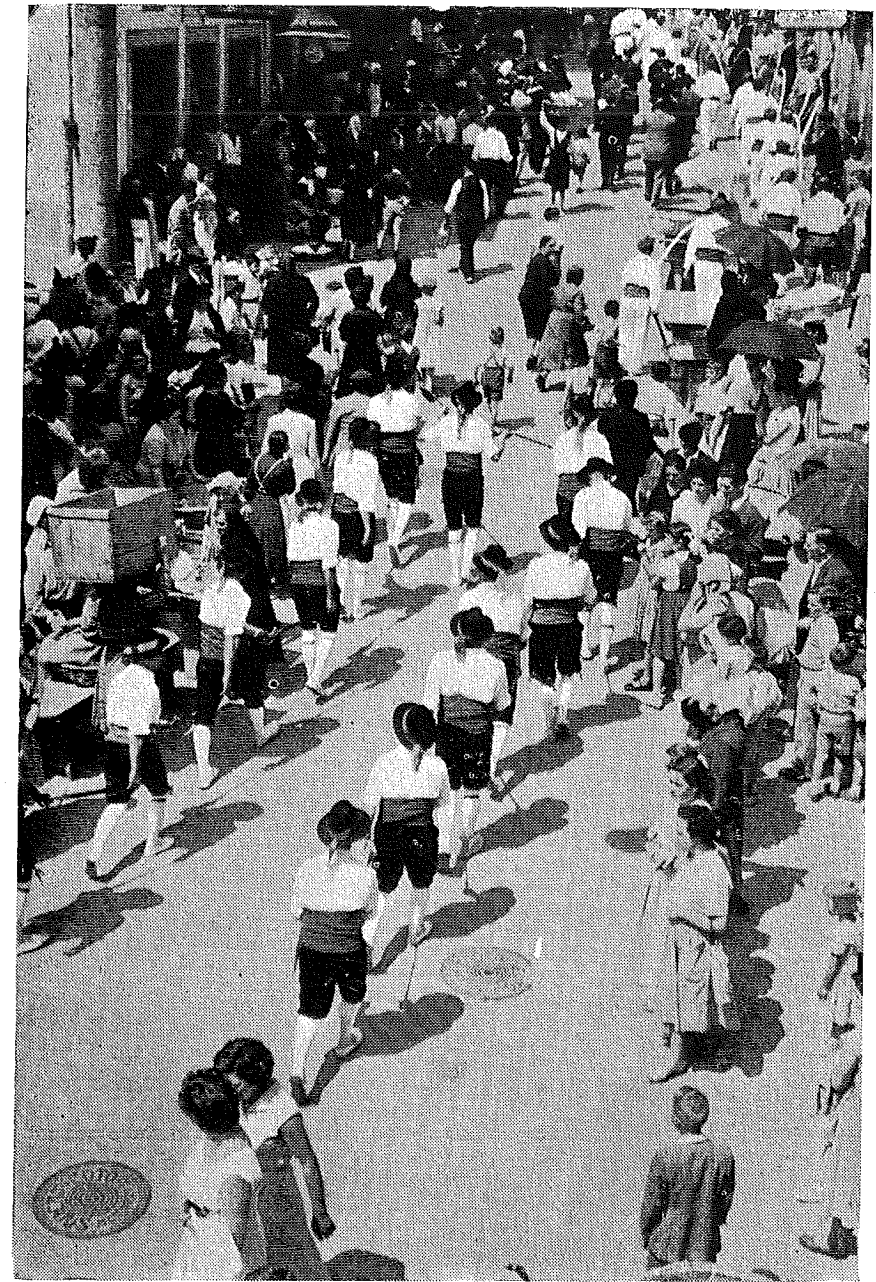
DOGARESA DEL MANDEO

Nuestro Señor San Roque está de fiesta.
(¡Guárdenos de la peste y del meigallo!)
Madrugó la ciudad antes que el gallo
al despertar del alba diese orquesta.

Solemnidad litúrgica de gesta,
alborozo de pólvora al estallo,
gaitas bajo la sombra del carballo
y una nueva Venecia en la floresta.

Desmayada la noche en luminares,
va sobre el río férvido apogeo
de músicas y risas y cantares,
y del igneo artificio, haciendo galas,
moderna dogaresa del Mandeo,
Brigantium se corona de bengalas.

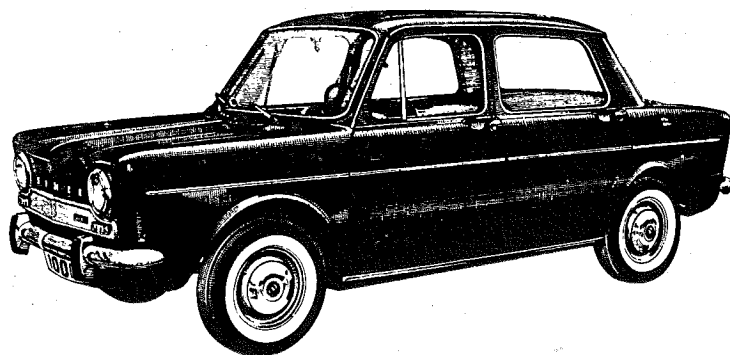
Manuel Barbeito Herrera



DANZAS GREMIALES

Foto Veiga Roel

BARREIROS

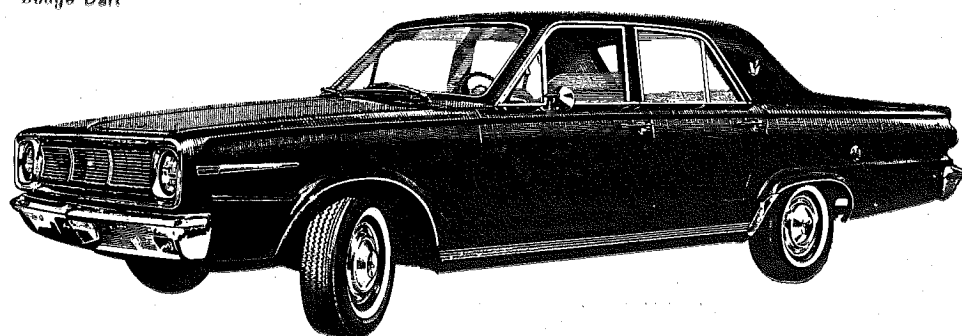


Un automóvil



Dodge-Dart

muy personalizado



Un automóvil **muy bien terminado**

ventas y servicio:

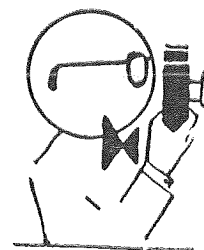
MANUEL REY

BETANZOS

HAGDALENA, N.º 8

EL FERROL

AVDA. GENERALISIMO, 200-215



SELGAS

OPTICA - FOTOGRAFIA - PERFUMERIA
artículos regionales y turísticos

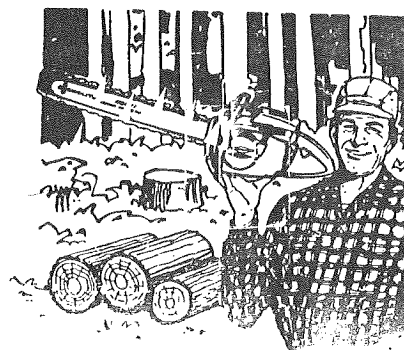
La casa más surtida en:

Cámaras fotográficas, Tomavistas, Proyector, Prismáticos,
Flash, Material Foto y Cinematográfico en color y negro

LABORATORIO DE AFICIONADOS

Sánchez Bregua, 3 **BETANZOS** Teléfono 228

ABIERTO LOS DOMINGOS DE 9 A 1



HOMELITE

XL-12 XL-660 XL-800

La Motosierra más ligera del mundo

(Pesa 8 1/2 kgs. lista para cortar)

Distribuidor oficial para La Coruña, Puentedeume, Betanzos y sus comarcas:

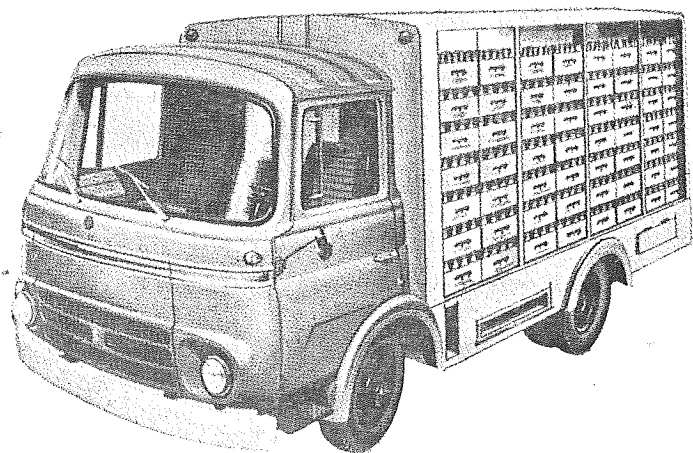
Manuel Castiñeira Rivas

Taller Mecánico: Puente Viejo, 10 y 11

Teléfonos { Particular 441
Taller 335

BETANZOS

VEHICULOS BARREIROS



SEGURIDAD Y RENDIMIENTO PARA SU TRANSPORTE

CAMIONES

desde 1'5 hasta 18 Tm.

AUTOBUSES desde 9 hasta 60 plazas

ventas y servicio:

MANUEL REY

BETANZOS

MAGDALENA, N.º 8

EL FERROL

AVDA. GENERALISIMO, 200-215

V E N T O S A



Servicio oficial CITROEN

Motocicletas: DUCATI, GUZZI, LAMBRETTA,
BULTACO y MV

Servicio FEMSA

Motosierras REMINGTON

Reparación de toda clase de motosierras



Exposición y ventas: Valdoncel, 38 - Tel. 166

Taller de reparaciones: Valdoncel, 45-C y 47

BETANZOS

ALCE

AGENCIA LEGALIZADA

TRANSPORTES
Y
CONSIGNACIONES

RAM

Tenemos retorno para usted

Agradeceremos nos visite

TELEFONOS:

MARQUES DE FIGUEROA, 47

OFICINAS Y ALMACEN: 231274

PARTICULAR: 230314 - 230626

LA CORUÑA

MUEBLES

ROLDAN

ROLDAN, 4

BETANZOS

COLCHONERIA - MUEBLERIA

CORGON

GRAN SURTIDO EN MUEBLES

Toda clase de colchones Flex, Polieter, Espuma Nylon,
encargos de lana y el mejor surtido en fundas de colchón
a los mejores precios

CORGON

Inmenso surtido en retales
de todas clases

Avda. García Naveira, 3

BETANZOS

Construcciones GARCIA

Carpintería Mecánica
Obras en general

Especialidad en reformas comerciales

C/ LOS ANGELES, S/N

TELEFONO 265

BETANZOS

ADOLFO UCHA VIDAL

ASERRADERO MECANICO

APEAS PARA MINAS

EXPORTACION DE MADERAS DEL PAIS

Marina, 26

Teléfonos: Fábrica 309 - Particular 502

BETANZOS

SALA DE FIESTAS

EL BRIGO

días 14, 15, 16, 18, 21 y 25 de agosto

grandiosos bailes

con el conjunto internacional

LOS PLAYER'S

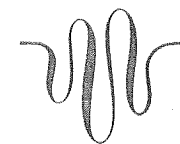
LOS SPRINTERS

MUEBLES CALVO

distribuidor de colchón FLEX

ventas a plazos y al contado

servicio a domicilio



Avda. Jesús García, 5 - Tel. 392

BETANZOS

¿Un regalo distinguido?

RICO

JOYERIA = RELOJERIA

Objetos de regalo = Perlas cultivadas = Las mejores marcas
y precios sin competencia

Rúa Traviesa, 18

Teléfono 401

BETANZOS

GESTORIA ADMINISTRATIVA

LOUREDA-LEIS

Automóviles — Carnets de conducir — Licencias de caza, etc.

ESCUELA DE CONDUCTORES

Enseñanza completa en todas las categorías de Carnets de Conducir

Seguros:

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Calle Emilio Romay, 2

Teléfono 276

BETANZOS

COMISION DE FIESTAS 1966

PRESIDENTE DE HONOR

D. Tomás Dapena Espinosa

PRESIDENTE EFECTIVO

D. José Loureda Pereira

VICE-PRESIDENTE

D. Adolfo Ucha Vidal

SECRETARIO

D. Eduardo Muñoz Vales

CONTADOR

D. Manuel-Justo Vázquez Miquez

VOCALES

D. Francisco Teijo Ceán

D. José González Pereiro

D. Manuel Díaz Vidal

D. Andrés Martínez Guerra

REINA DE LAS FIESTAS

Srta. Marocha Sánchez López

DAMAS DE HONOR

Srta. Carmen Liso Franco

Srta. Fina Purriños Roca

FIESTAS PATRONALES

DE LA

CIUDAD DE BETANZOS

EN HONOR A SAN ROQUE Y A LA VIRGEN DE BELEN

Programa oficial

DIA 14.—A las 10 de la mañana, tradicional salva de 21 bombas de palenque dando comienzo a las Fiestas Patronales de Betanzos. Dianas y alboradas por la agrupación de gaiteros “OS NENOS DO EUME” y por la BANDA MUNICIPAL DE CORME. De 12 a 2 de la tarde en la Alameda, concierto por la BANDA MUNICIPAL DE CORME. Al anochecer y hasta la madrugada gran Verbena popular en la Plaza Hermanos García Naveira.

DIA 15.—A las 10 de la mañana, salvas, dianas y alboradas por la BANDA MUNICIPAL DE CORME, agrupación de gaitas “OS NENOS DO EUME”, Danzas de Labradores y Marineros, gigantes y cabezudos. De 12 a 2 de la tarde en la Plaza Hermanos García Naveira concierto clásico y folklórico por la laureada BANDA DE CORME y la agrupación de gaitas “OS NENOS DO EUME”. Al anochecer en la Plaza Hermanos García Naveira gran Verbena amenizada por el conjunto músico-vocal “LOS ESPARTEROS”.

DIA 16.—Comienza este día con la Gran Feria y Transacción de productos del país como homenaje a nuestro patrono el Glorioso Peregrino San Roque. A las 10 de la mañana, salvas, dianas y alboradas con la intervención de Danzas de Labradores y Marineros, gigantes y cabezudos, agrupación de gaiteros “OS NENOS DO EUME” y la BANDA MUNICIPAL DE CORME. De 12 a 2 concierto clásico por la laureada BANDA DE CORME, alternando con el concierto folklórico-enxebre por la agrupación de gaitas “OS NENOS DO EUME”. A las 10 de la noche en la Plaza Hermanos García Naveira, gran Verbena amenizada por el conjunto músico-vocal “LOS ESPARTEROS”. A las 12 de la noche **elevación del**

mayor **GLOBO** de papel que se construye en el mundo. A la 1 de la madrugada quema de la monumental fachada, árboles de fuego, y fuegos de aire y plaza. Seguidamente reanudación de la Verbena hasta altas horas de la madrugada.

DIA 17.—Salvas, dianas y alboradas. De 12 a 1 de la tarde concierto. A la 1 de la tarde paseo «ye-yé». A las 4 de la tarde en la Plaza García Hermanos Fiesta Infantil con Gimkana ciclista, teatro guiñol, cucañas, concursos y premios. Al anochecer y hasta altas horas de la madrugada Verbena popular.

DIA 18.—A las 10 de la mañana salvas, dianas y alboradas. A las 12 de la mañana jira a los indefinibles **Caneiros**, al regreso batalla de fuegos acuáticos. En el Puente Viejo en un escenario construido a tal efecto actuación de destacadas masas Corales de la Provincia. Al anochecer en la Plaza Hermanos García Naveira gran Verbena hasta altas horas de la madrugada.

DIAS 19 y 20.—A las 10 de la mañana salvas, dianas y alboradas, de 12 a 1 de la tarde concierto. De 1 a 2 paseo «ye-yé». Al anochecer gran Verbena hasta altas horas de la madrugada.

DIA 21.—Dedicado a la comarca brigantina. A las 10 de la mañana salvas, dianas y alboradas. De 12 a 1 de la tarde concierto. De 1 a 2 de la tarde paseo «ye-yé». Al anochecer gran Verbena.

DIAS 22 y 23.—A las 10 de la mañana salvas, dianas y alboradas. De 12 a 1 de la tarde concierto. De 1 a 2 paseo de moda. Al anochecer Verbena popular.

DIA 24.—Gira campestre al campo de S. Payo, “romería enxebre”.

DIA 25.—A las 12 de la mañana segunda jira a los poéticos **Caneiros**. Al regreso gran batalla de fuegos, flores y confetti. Al anochecer última gran Verbena.

PROGRAMA RELIGIOSO

Día 15

A las 11:30 en la Parroquia de Santa María del Azogue, Misa Solemne en honor a Nuestra Señora de Belén co-patrona de la Ciudad, presidida por la Excm. Corporación Municipal bajo Mazas. A las 8 de la tarde Solemne Procesión con las imágenes de Nuestra Señora de Belén y San Roque, presidida por las Autoridades locales.

Día 16

A las 12 de la mañana en la capilla de San Roque Solemne Función del Voto, con asistencia de la Excm. Corporación Municipal bajo Mazas.

PROGRAMA DEPORTIVO

Día 16

A las 6 de la tarde en el Campo del Carregal Gran Trofeo San Roque entre dos equipos de Fútbol de categoría nacional.

Día 20

A las 10 de la mañana en el Campo del Carregal primeras eliminatorias del primer Campeonato de Tiro de Cuerda, con intervención de equipos de los ayuntamientos pertenecientes al partido judicial de Belanzos, así como equipos de Empresas de esta Ciudad. A las 4 de la tarde primera gran tirada al plato con participación de las primeras escopetas de Galicia.

Día 21

A las 10 de la mañana en el Campo del Carregal final del torneo de tiro de cuerda. A las 11 de la mañana en la Plaza Hermanos García Naveira, gran Gimkana motorista con participación del Vespa Club de La Coruña. A las 4 de la tarde segunda y última tirada al plato.

F E R S A N

M A D E R A S

Villozás (Paderne)

Construcciones en general

Manuel Crespo Corral

Ribera, 112

Teléfono 414

BETANZOS

electromecánica GAYOLO

**especialidad en electricidad de
automóvil y motores eléctricos
en general**

Servicio autorizado AUTO-BAT

Servicio DOCILIER

Las Cascas - Teléfono 561

BETANZOS

ALMACEN DE MATERIALES

DE CONSTRUCCION DE

FRANCISCO BUYO



Ribera, 77 y 2.ª Travesía de la Marina

Teléfono 501

BETANZOS

CENTRO

ASTILLADOR

DE BETANZOS

**astillado de leña para pasta
de papel**

Augusto Lomba Alvarez

(RAYANO)

Fábrica de Teja y Ladrillos

TELEFONO 442

PIADELA - BETANZOS

JOSE SANCHEZ PENA

M A D E R A S

TELEFONO 1

MIÑO

(LA CORUÑA)

Sanatorio Quirúrgico

DE

LA CONCEPCION

SERVICIO PERMANENTE

Avenida García Naveira, 18

Teléfono 181

B E T A N Z O S

Recambios y Talleres Mecánicos

Miguel y Carlos López Brea

Servicio Oficial de amortiguadores «JUNIOR»

Discos de embrague IZER

Taller Electro-Mecánico

REPARACION DE MOTORES DE TODAS CLASES



Ribera, 135

Teléfono 447

BETANZOS

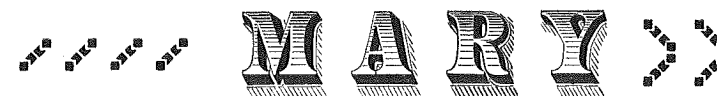
Color y vida



de venta en

almacenes ROYAL
BETANZOS

salón de belleza



ofrece a sus distinguidas clientes
el nuevo aparato «CARMEN»

MARCADO RAPIDO SIN SECADOR

Rúa Traviesa, 21-2.º

BETANZOS

Teléfono 274

CAFE BAR
◀ CARACAS ▶

en BETANZOS

DOS cosas destacan:

El globo de San Roque
y el café café de BAR CARACAS

«Barral»

RELOJERIA Y PLATERIA

Extenso surtido en relojes de todas las marcas

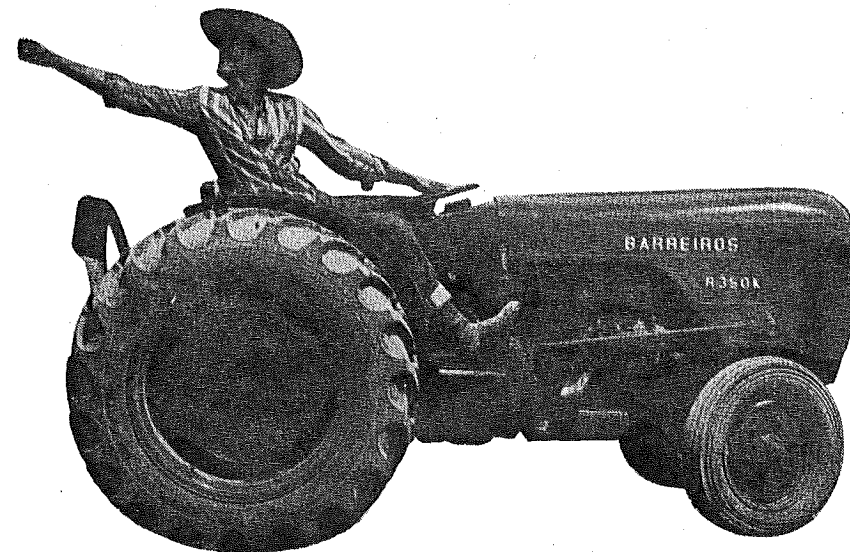
Valdoncel, 10

BETANZOS

Teléfono 435

8 BARREROS

ofrece al cultivador el tractor más adecuado
para su cultivo



TRACTORES

R - 335 - 37 CV

R - 500 - 52 CV

R - 350 - 36 CV

R - 545 - 77 CV

R - 5500 - 70 CV

CINCO MODELOS Y CINCO POTENCIAS

ventas y servicio:

MANUEL REY

BETANZOS

Magdalena, 8

EL FERROL

Avda. Generalísimo, 209 - 215

EL ULTIMO COHETE



L salir a luz este programa, oliendo aún a tinta, pocos días 'faltarán para aquél en que "una salva de bombas y el repique general de campanas anunciará al vecindario el comienzo de las fiestas".

En la plaza del Campo se estarán levantando esos castillos de la ilusión para los niños y motivo de preocupación y molestia para los mayores que son barracas, tómbolas y demás tinglados festeros.

El viejo cascarrabias dice que en sus tiempos no se consentirían estos atropellos y estas barbaridades, que todo ello es un desastre, que aquellas sí que eran fiestas...

El niño mira asombrado a esos hombres fuertes vestidos con un pantalón azul de mahón y una camiseta "imperio" que están montando el gigantesco "árbol" del cual penderán los caballitos que han de girar a su alrededor.

La niña pequeña sueña con el vestido que va a estrenar el día 15.

La niña, no tan niña, sueña con estrenar novio.

Llegó el estruendo de los cohetes, la barahunda de músicas y altavoces; ya el niño recorrió todos los tio-vivos, lanchas y voladoras; ya la niña estrenó el vestido azul con zapatitos blancos; ya el niño destrozó los zapatos nuevos; ya la niña lloró porque un golfillo le aplastó el helado en las narices; ya el niño se peleó con aquel otro que le pinchó el globo de colores que anunciaba una casa comercial; ya la niña, no tan niña, estrenó novio... y el viejo cascarrabias sigue diciendo que las fiestas no valen nada... Los demás -los niños- no lo comprenden...

El globo, enorme, se está inflando... El niño lo mira con sus ojos asombrados; la niña pide a su madre que la suba en brazos porque allí abajo la pisan y no ve nada; la niña, no tan niña, que estrenó novio, explica a éste -forastero él- el misterio del globo al mismo tiempo que él intenta explicarle a ella el misterio del amor... los dos juntos,

muy juntos a causa de la cantidad de gente que llena la enorme plaza; el viejo cascarrabias protesta porque la gente le empuja, le pisa... y masculla que la gente es ahora maleducada, no es como la de antes y hasta el globo es más pequeño.

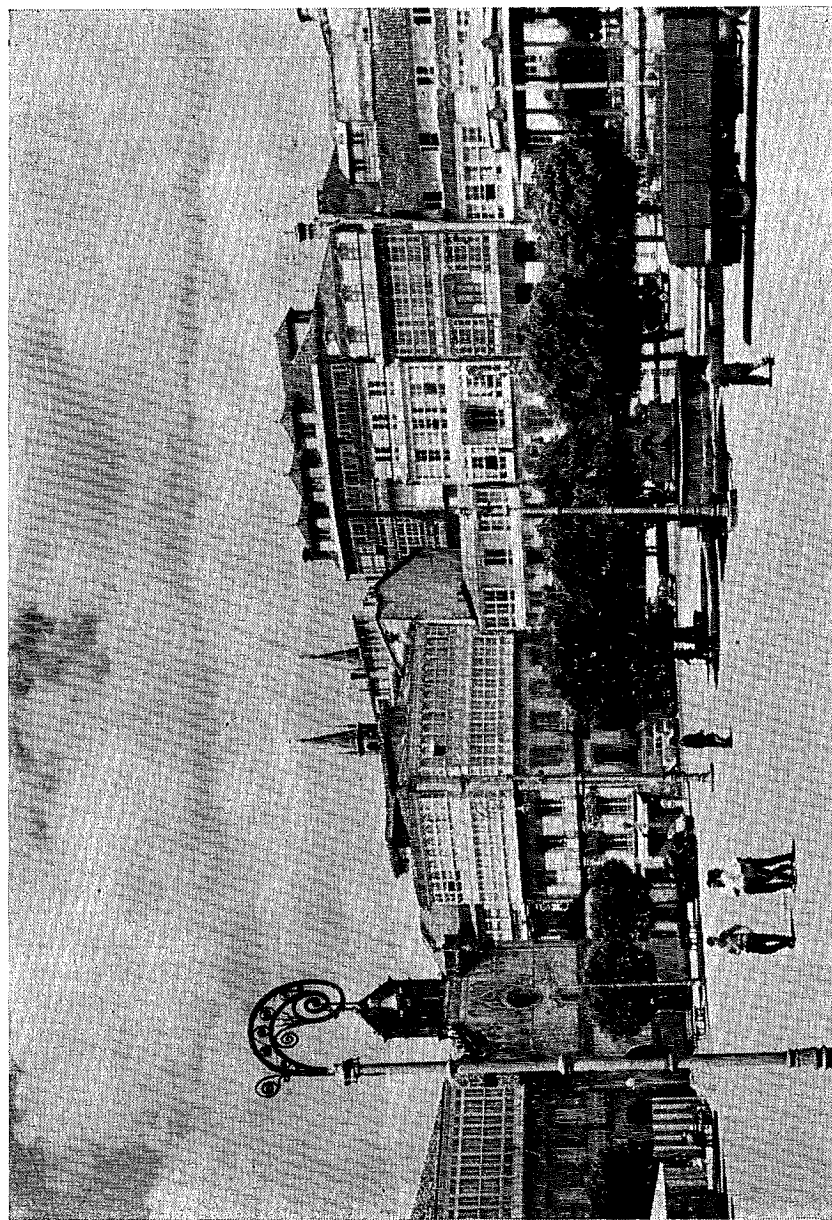
Y el globo, que nace cada año y de nada se entera, hace un guiño y se va...

Caneiros, bailes, Caneiros otra vez... La fiesta toca a su fin. El niño está cansado pero aún tiene fuerzas para hacer una travesura; la niña está llorando en los brazos de su madre porque el niño le manchó el vestido azul estrenado el día quince; la madre acaricia a la niña y comenta con su amiga como han variado los tiempos y señala hacia la niña, no tan niña, que ha estrenado novio y despide las fiestas, junto a él, mug junto a él, sentados en la Alameda... y el último cohete que hace temblar la tierra anuncia a todos que aquello se acabó... y el viejo cascarrabias dice que lo único que se ha superado es el estruendo de los cohetes que molesta mucho más que antes.

Pasarán los años y algún día aparecerá este programa en cualquier rincón de la casa y ya no olerá a tinta fresca. Sus hojas se volverán amarillas como las de los árboles en el otoño.

A todos traerá recuerdos: Al niño sus zapatos nuevos y el globo de colores pinchado; a la niña su vestidito azul; y a la niña, no tan niña, hoy ya mujer, que recordará con nostalgia y algo de estremecimiento, aquél último cohete que con su estruendo apagó el chasquido de su primer beso en la Alameda.

Julio Cans



PLAZA HNOS. GARCIA NAVEIRA

Foto Veiga Roel

Retranos de los Caballeros

(Notas Histórico-Artísticas)

CAPITAL del partido judicial de su nombre y centro de la ubérrima y pintoresca comarca de Las Mariñas llamadas «dos Condes». Es la histórica «Brigantium» del itinerario de Antonino y hasta 1833 gozó rango de capital de provincia. Conserva restos de murallas medievales con tres puertas de arco apuntado; ruínas y construcciones típicas; evocadores rincones; mansiones blasonadas; viejos puentes de recios sillares sobre los ríos Mandeo y Mendo que bañan el pueblo.

Iglesia Conventual de San Francisco

Ojival, con muchas reminiscencias del románico. Fines del siglo XIV. Planta de cruz latina con tres ábsides, poligonal el del centro, con bóveda de abanico, y rectangulares los laterales, con bóvedas de crucería; dos portadas; vestigios de pintura mural en la fachada del Poniente; interesantes motivos escultóricos en el ábside central; preciosísimas capillas; sepulcros notables, especialmente el de Andrade o Bóo, «uno de los monumentos funerarios más bellos

que produjo el arte gótico en España», en acertada frase de un ilustre arqueólogo contemporáneo. Este templo, declarado monumento nacional el 29 de septiembre de 1919, es, según Lampérez, un ejemplar valiosísimo para la historia social, heráldica y artística de Galicia.

Iglesia Parroquial de Santa María del Azogue

Ojival, también con muy marcada influencia románica. Siglos XIV y XV. Planta basilical de tres naves y tres ábsides, poligonal el del centro, con bóveda de abanico, y rectangulares los laterales, con bóvedas de crucería; tres bellísimas portadas, destacando la principal; sepulcros con estatuas yacentes; restos de un retablo medieval en la capilla mayor; arcadas góticas bajo el coro. Declarado monumento histórico-artístico por decreto de 29 de septiembre de 1944.

Iglesia P. de Santiago, Matriz de la Ciudad

Ojival, con supervivencias románicas como las anteriores. Su construcción data del siglo XV. Planta basilical de tres naves y tres

ábsides -al igual que Santa María-, poligonales el del centro y el de la Epístola, con bóveda de abanico ambos, y rectangular el del Evangelio, con bóveda de crucería; dos portadas, mereciendo especial mención la de la fachada principal; torre municipal, denominada del Reloj, del siglo XVI, de dos cuerpos y planta poligonal, adosada al ábside del Evangelio; sepulcros señoriales de gran valor artístico; bellísimas capillas en el muro meridional, sobresaliendo la de San Pedro y San Pablo, fundada por don Pedro de Ben, párroco que fué de esta iglesia y canónigo mitrado de la catedral compostelana, con retablo plateresco, atribuido a Cornelis de Holanda, y verja gótica.

Iglesias Parroquiales de S. Marín de Tiobre, S. Marín de Brabio y Sta. M.^a de Pontellas

Románicas, de la segunda mitad del siglo XII; todas de una nave y un ábside rectangular. Hállanse en las cercanías de la población, en parajes admirables.

Santuario de Ntra. Señora del Camino

Magnífico ejemplar del Renacimiento; terminóse su construcción en el año 1601, siendo rector don Antonio Martínez Prol y mayordomo Juan Díaz Camarero.

Iglesia y Convento de las M. M. Agustinas Recolectas

Siglos XVII y XVIII. Es patrono

el Excmo. Ayuntamiento.

Iglesia y Convento de Santo Domingo

Siglos XVII y XVIII. Sin comunidad desde el mes de agosto de 1835, a consecuencia de la excomunión general. En la actualidad, la casa conventual hállase dedicada a fines docentes, sala de espectáculos y cuartel de la Guardia Civil.

Casa Consistorial

Edificio situado en la acrópolis del milenario castro de *Untia*, de traza neoclásica, cuyas obras dieron comienzo en 1778. Diseñó las fachadas el arquitecto castellano don Ventura Rodríguez, «juez oficial del gusto arquitectónico, por aquellos años». En el zaguán, escudos y medallones que figuraban en el anterior palacio capitular, labrados en el reinado del emperador Carlos V. Cuadros de gran mérito, en las diversas dependencias, y en el Archivo Municipal, algunos valiosos documentos.

Palacio construído para Archivo General del Reino de Galicia

Es el edificio civil más importante de Betanzos. Neoclásico, de fines del siglo XVIII. Hizose bajo la dirección del ingeniero don Feliciano Míguez. Muy reformado el interior a causa del reciente hundimiento de algunas de sus bóvedas.



TORRE MUNICIPAL

Foto Veiga Roel

Colegio de Huérfanas

Construcción de fines también del XVIII. Fundación de doña Ursula Meléndez de Tejeda. En este típico inmueble hallanse instalados el Archivo Notarial, la Biblioteca Municipal «Aguiar Seijas» y dos escuelas nacionales, así como el Centro Primario de Higiene. Ha sido reproducido con toda fidelidad en el Pueblo Español de Barcelona.

Hospital de S. Antonio de Padua

Siglo XVII, con reformas posteriores. Fundación de don Antonio Sánchez de Taibo, caballero de la Orden de Santiago, del Consejo del Rey y regidor perpetuo de las ciudades de La Coruña y Betanzos, y su esposa doña Estefanía de Valencia y Guzmán. Excelentes copias del Apostolado de Rubens.

Escudos de Ensanche de Portal

Estas tres piedras con las armas correspondientes a Castilla y León, Galicia y la ciudad de Betanzos, decoraron la desaparecida Puerta de la Villa, por la parte que daba al Campo de la Feria, hoy plaza de los Hermanos García Naveira. Consérvanse empotradas en el muro próximo al lugar donde aquel interesantísimo monumento medieval se encontraba.

Capilla de San Roque

Siglo XVIII. Fue erigida en ho-

nor del Patrono tutelar de la ciudad.

Santuario de Nuestra Sra. de la Angustia

Siglo XVIII.

Iglesia Parroquial de S. Esteban de Pladela

Siglo XVII.

Fuente de la Plaza de Hnos. García Naveira

Muy artística, de carácter monumental. Corónala una reproducción en bronce de la Diana de Versailles. Fue construida en París en 1866.

Los Caneiros, Roibeira, Placachá, El Carregal y S. Payo

Hermosísimos paisajes.

Castros Prerromanos

Tiobre, A Xerpe, Xanrozo, e Illobre. Inmediato al primero encuéntrase el lugar de Betanzos o Vello, donde tuvo su emplazamiento la primitiva urbe brigantina

J

LAS DANZAS GREMIALES

DE aquellos gremios populares, nacidos en las urbes, que tanto ayudaron a los reyes a destruir el pernicioso poderío del feudalismo, han llegado hasta nuestros días, ajadas por los siglos y escarnecidas por la ignorancia, esas comparsas de espatadanzaris y bailarines, cuya significación apenas se comprende, porque el eco tradicional que las acompaña, debilitado y confundido por múltiples reflexiones, ni tiene la intensa sonoridad de otros tiempos, ni halla en nuestras fibras sensibles un sintomismo que lo recoja. Mimados los gremios por los monarcas medievales hasta el reinado de la incomparable Isabel I, desde que van cayendo las cabezas de Padilla y de Lanuza, desde que halla el despotismo un instrumento, aunque nefario, más dócil, van perdiendo aquellas cofradías, como las ciudades, su grandeza y vigor con sus fueros y libertades.

Esas danzas, que se creyeron de bailarines alquilados, rememoran aquellas genuinas de meritísimas hermandades, condecoradas en justicia con grandes distinciones y privilegios. Si el "Provincial de Betanzos", en junto con los demás de Galicia y Asturias, ganó en la batalla de San Marcial, el mayor elogio del vencedor de Napoleón I, no hizo sino reverdecir los laureles que en pasadas épocas alcanzaron las milicias de nuestros gremios, y ese Pendón de Labradores, que vemos entre alabardas, alusivas a sus regios honores, como en la Bandera Española de los Mareantes, desplegada sobre sus movibles arcos, remedo de las inquietas olas, son cual ejecutorias de nobleza del PUEBLO de Betanzos, y compiten ventajosamente con los emblemas heráldicos, esculpidos en los vetustos paredones de la "Ciudad de los Caballeros".

Xm.

Betanzos de los Caballeros

Diurno y nocturno de una ciudad

LAS impertérritas y desconchadas torres de la arciprestal iglesia, doctas en inefables amaneceres asisten expectantes ante la entrada del alba. El musgoso almazarrón de los tejados tórnase purpúreo ante los frágiles resplandores del naciente sol, coloreadas y típicas balconadas penden de los escondes aleros; pinas y soñolientas callejuelas exponen lo más popular de la arquitectura.

Poco a poco la circular aureola solar aparece en el horizonte; las más bellas tonalidades de la campiña mariñana, con diversos y verdes matices engarzados en la reinante nebulina, despiertan con la tridente música de los pajarillos y ofrecen a nuestra vista la panorámica de nuestra tierra, el serpenteo de nuestros ríos, la pesadez de nuestros puentes...

La sombría silueta de los templos medievales sumidos en el más profundo silencio, vuélvese resplandeciente ante los esbeltos ventanales, que cual difumino, extienden los rayos multicolor, por aquí... por allá. ¡Oh, dichoso tú gaitero, como disfrutas del amanecer! tú que cual dátil mimado merodeas por las palmeadas nervaduras del ábside de S. Francisco, tú que con la ronquecina gaita espiritualizas el recogimiento conventual, con sus capiteles, sus rosetones, sus blasones... sus tumbas.

A la brillante luz del sol matinal surgen raros canecillos que con barbáricas representaciones y diversidad de relieves sostienen el tejazoy y sobre las laterales naves el rugiente jabali ruega la paz al viandante con una cruz florenzal; son los Andrade con totem y símbolo los que convierten a Betanzos en ciudad de Caballeros, los que con su engolado escudo inician la heráldica de una noble ciudad convertida por ellos en su perla mimada, los que con su tradición culminan la labor del medioevo... del arte, de la cultura.

Por las tortuosas calles y plazuelas circulan aquellas antiguas danzas que con sus típicos "aturuxos" enardecen a las gentes curtidas por la labor y el sol; viejas paisanas, con pronunciadas arrugas y retadoras miradas recuerdan sus tiempos, sus viejos tiempos. Desde los balcones, cuajados de flores, de trapos y "resteas do mainzo", se aplaude, se enardece, se vitorea.

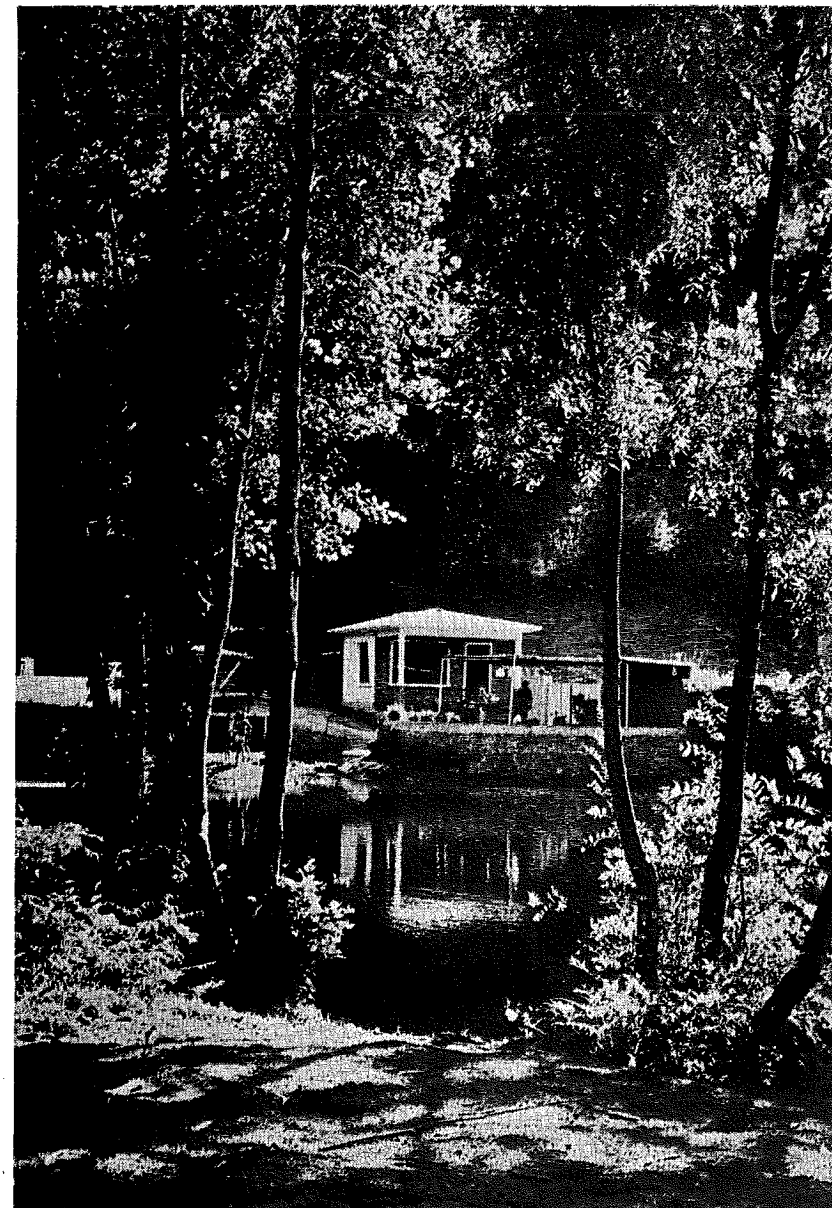
Bajo los arcos de las murallas atraviesan la parte antigua de la ciudad internándose en le viejo puente que con sus fuertes sostenes contribuye al embellecimiento de aquellas engalonadas lanchas que con aromáticas flores, discurren placenteramente por la ría del Mandeo hacia el Campo de "Los Caneiros", fiesta de típico galleguismo que con sus "patarexas e viños da terra", sus gaiteros y tonadillas completa la desbordante naturaleza que enmarca la tradición betancera.

Al atardecer inician el descenso y comienzan a encenderse los farolillos, las candelas... A intervalos y durante la cena se entonan picantes y alegres cancioneros del país, hasta que la batalla floral llega con lluvia de confetis y serpentinas y desde las riberas del río, centenares de cohetes rasgan las tinieblas y vierten sobre éste un ligero "orballeo" de luces amarillas, azules, violetas, rojas... La deslumbrante iluminación reverbera en la anchurosa superficie del río, tiñéndola de los más variados y pintorescos matices entre los que se destacan los originados por las interminables hileras de botes y lanchas; por las orillas las gentes ven ansiosas un panorama inolvidable, acompañado por el aleteo del grillo y el silvar del reptante ofidio.

El Puente Viejo aparece cuajado de puntos coloreados que poco a poco se acercan; fuegos acuáticos y multitud de personas esperan el desembarco. Oscuras calles nos transportan sobre piedras que encierran siglos de historia hacia la plaza del Campo, en su centro Diana, reina de las fiestas reparte en unión de sus sirrenas las frescas aguas del manantial, un siglo de paladear regadío donado por la diosa de la caza.

La plaza se encuentra rebosante de inquietas personas que admiran la belleza de los bailes regionales, de las danzas y de las numerosas diversiones, que esparcidas, se sitúan en los principales ángulos. A las doce de la noche tocan las campanas y sobre el cielo el grandioso globo, peregrino, lleva a S. Roque el vasallaje y devoción de la ciudad de Betanzos y de sus cautivadoras fiestas.

José Núñez



PAISAJE DE CHELO. - Foto Veiga Roel
(COTO DE PESCA FRECUENTADO POR EL CAUDILLO)

Pretérito y presente betanceiro

Del "Chinguirito" a la "Queimada"

Volvi a disfrutar la euforia festejera de la metrópoli mariñana en San Roquiño tras un deliberado desvío: vivificar recuerdos al conjuro de las permanencias y contrastar flamantismos con perduranzas, es operación en la que los años son un factor insustituible porque encarnan la impronta experimental.

En este albergue de las sugerencias representativas más intensas, que es Betanzos, se enmarca una escenografía ornamental de esplendidez y hay una interpretación personal que protagoniza la vivencia más singular. Yo recogí en un tiempo lejano estas bienaventuranzas localistas y sociales en una laureada crónica cuya conservación en mi pequeña hemeroteca particular me consuela de los actuales olvidos de mis modestas prosas cuando se trata de aportar homenaje a la hidalga sede de las bazarrias mariñanas.

Acabo de testificar como en ésta se preservan esencias percibidas lentamente perdurándolas en una perfecta coordinación con maneras nuevas. De aquellas tabernas —que aun no se llamaban "tascas"— donde se rendía culto al alegre agrillo del vino "del país", se ha pasado a los bares con barra en los que la más variada marisquería luce su procedencia de rías distintas de ésta, todavía no analizada, y que viene a buscar las aguas dulces del Mendo y del Mandeo cabe los puentes nuevo y viejo, respectivamente. Del "chinguirito" —aquel café moka con caña do Riveiro, por 15 céntimos vaso— al brasileño mixturado de achicoria, revuelto con alcohol industrial en llamas, y jara-be de azúcar, en la conjunción de la "queimada", hay un salto parejo al que media entre la "suerte del pajarito" y el tío vivo de caballitos de cartón de los buhoneros gitanos, al juego mecánico de equipos de foot-ball y el circuito de autos de juguete encontrados que inundan el Campo grande, al ruido estridente de los altavoces. Y sin embargo...

Me encanta la presencia de los nuevos estilos conciliados a las fidelidades de lo consabido: las oxidadas alabardas de los directivos de los gremios danzantes de labradores y mariñeiros, y la banderola y los arcos de unos y otros, lucen tras gigantones y cabezudos de importación. En la izada del globo grande, impenitente en la expetación de una muchedumbre renovada en la constancia, no aprecié adulteración alguna, de no ser en la silueta cubista de alguno de sus adornos pictóricos. En la Caneirada eché de menos en las márgenes ensoñadoras del río aquellos huerliños con sus pabelloncillos misteriosos y galantes pero me recrea su sustitución por las espesuras de las plantaciones de lúpulo. Y en la capilla del Cantón de San Roquiño de lo alto del retablo recibe la ofrenda fervorosa como siempre del mismo abigarrado contingente multitudinario mientras como siempre atruenan al terminar la función del Voto las mismas bombas de palenque, de tres estallos. Siempre y los mismos, los dos grandes componentes históricos.

Y he aquí los tipos, el elemento humano, con identidad psíquica. Desaparecidos el petruccio empataillado, con continente de lord rural, y la compañera de gruesa trenza y pañuelo de cachemir. Pero mi observación se ha detenido en la pareja de paisanos viejos cobijados del sol bajo un paraguas tremendo sentados en el tendido de la improvisada plaza taurina de "casqueiros" que vino a profanar, con una mogiganda del peor gusto, la consagración del abolengo casticista de las fiestas sanroqueñas. Quise oír su comentario:

—Pensei —dijo el viejo— qui istes cuchos non serían da siminación artefaceal...

En el espíritu del betanceiro de cepa y el paisano de su órbita, siempre hay una reflexión "a modo" sobre todo cuanto ve, un sentido humorístico, una impresión calculada. Arde en ellos, como en el "chinguirito" y en la "queimada", de uno y otro tiempo, una fogosidad solapada, una llamarada de ingenio y ladina perspicacia. Y con todo una llaneza cordial impremeditada.

Me recuerda la espontaneidad, increíblemente cariñosa, del posadero inolvidable de los días de la diligencia al Ferrol en la arribada a Betanzos del almirante Cervera, después de su glorioso sacrificio en el desastre antillano, palmoteándole confiantemente y diciéndole:

—Bienvenido sea, don Pascual. Cale que xa sabemos aquí que non tuvo a culpa de lo de Santiago de Cuba.

Esa genialidad es de estirpe y revela la manera de los hijos de este pueblo, generosos, sencillos, con una ilimitación en la hospitalidad, en la campechanía, en el donaire. Ellos han sabido mantener, con el prestigio de su arquitectónica secular, y en el avatar de los tiempos y sus transformaciones, a flor de todo, los valores genuinos de una idiosincrasia imparejable.

JULIO RIBAGORZA

LOS CANEIROS

FIESTA única. Romería pagana de puro abolengo popular que el buen gusto de varias generaciones juveniles, convirtió en espectáculo artístico y señorial.

Las Mariñas le prestan su más bello paisaje. El río cruza la huerta feraz, las colinas de viñedos, sotos y pinares que lo aprisionan, imponiéndole el curso fatigoso de curvas y revueltas ornadas por la fronda ribereña. El campo es una de tantas umbrías mariñanas, fresca y sombrosa, que se mira, coqueta, en la placidez de las aguas. Mil botes engalanados —farolillos, flores, mujeres— surcan el río transportando las gentes que de toda Galicia acuden al conjuro del festival. La multitud baila, grita, ríe...

Pero el secreto de los Caneiros, lo inolvidable de la fiesta, es el regreso. De noche, las embarcaciones retornan. Dos o tres horas de lento paseo, aguas abajo, reflejada en el río la policromía fastuosa de las barcas iluminadas. La luna presta al paisaje su irreal tono de ensueño. El espectador inteligente aprovecha un remanso y se detiene. El festival gana visto a prudente lejanía. Los sonidos se atenúan y limpian. Se oyen, leves, las músicas, el rasgueo de la guitarra, las notas de un orfeón improvisado. Hay risas, júbilo, alegría. La magia de la pirotecnia puebla el horizonte de cascadas de luz que roban al contorno el misterio lunar y van a morir en el espejo del río, confundidas con las vivas coloraciones de los farolillos. El paisaje, un instante, se torna rojo, verde, amarillo, con destellos de plata. Al fondo se apuntan las líneas de Betanzos, la vieja ciudad. Cruza un lanchón cargado con los útiles de cualquier industria ambulante. Sobre la proa, el galeote de la fiesta descansa de la fatiga producida por el remar constante. Se dibuja la figura a través de la luz tenue del farol de ordenanza. De pronto, fascinado por la belleza del momento, se sobrepone al cansancio y, erguido en lo alto de la barca, hace a los Caneiros la encendida ofrenda de una canción.

Un artículo indeterminado

por Francisco-Carlos Seljo

LA Comisión de fiestas, me pide un artículo. La Comisión de fiestas no hace más que pedir. Pide dinero, pide anuncios, pide artículos, pide buen tiempo para el globo y los Caneiros. Pide.

¿Originalidad? No; todas las Comisiones anteriores pidieron lo que pide ésta más o menos.

Lo más curioso del caso es que los componentes de todas las Comisiones, considerados individualmente, son unas excelentes personas que, lejos de pedir, ofrecen, pero, constituidos en equipo, —¡caray con el equipo!—, nos hacen cargar con el equipo a todos los demás.

Esta transformación rotunda y opuesta de modo de ser, fondo y forma de los comisionistas no creo que haya sido estudiada con el interés adecuado que la cuestión se merece, en algún libro sobre psicología humana. No puedo asegurar tal extremo, porque no he leído ninguno, pero esta metamorfosis no es más que un “aguachirle” al lado de las demás pruebas que estos antípodas tienen que superar.

A saber:

Ellos, que preguntan todos los días en casa si quedó bien cerrada la bombona del gas porque no están muy seguros del funcionamiento del chisme naranja, se convierten inmediatamente en técnicos luminosos y de bombardeo, al discutir con el pirotécnico sobre carcacas, lluvias de oro, morteros y petardos.

Ellos, que nunca regatean en el bar las equis mas una peseta que les cobran por dos claretos y cuatro rosquillas de calamar, se ven en el trance de contabilizar al tasquero las posibles ganancias que obtendrá en los días de fiesta, solamente para que aumente éste en veinticinco pesetas la cuota del año anterior.

Ellos, que lo único que saben de orquestas es que todos los componentes llevan una chaqueta igual menos el vocalista, les aseguran a los directores de las mismas con la mayor seriedad del mundo (si es que existe esta seriedad en el mundo):

—La orquesta Bemol, que tiene un número más que ustedes, que es el que toca los cascabeles de oído, nos cobra por dos días, menos de lo que ustedes nos piden por uno.

Ellos, que cuando se les funden los plomos en casa llaman a un amigo para que resuelva la situación, disertan con el luminotécnico acerca de la no conveniencia de formar pabellón con las lámparas, de no colocarlas con colores afines sucesivamente y que tiene que tener cuidado con los vatios y los voltios.

Ellos, definitivamente, en un alarde de Formación técnica aceleradísima, pasan, de la lección diaria del hogar, a ser: electricistas, críticos musicales, expertos en ballet, casi cosmonautas, directores de empresa, contables y ventrílocuos.

¿Puede pedirse más en menos tiempo?

¡Sí!, aunque parezca increíble.

Y lo bueno del caso sería que se les pidiese más, sinó que se les “exige más”, que cambia la papeleta.

Estos señores individualmente amables, circunspectos, generosos, sociables, amigos y muy betanceros, al agruparse en comisión, se convierten —o los convertimos— en unos seres extrañísimos.

Seres que durante las fiestas no pueden hacer ninguna de estas cosas:

Estrenar calcetines.

Estrenar zapatos.

Estrenar lo demás.

Jugar a la lotería.

Jugar en las tómbolas.

Ir en los caballitos.

Tirar a las cintas.

Aguantar de un cuarterón del globo.

Ir a los Caneiros.

No ir a los Caneiros.

Tomar copas.

Tomar tapas.

Tomar cerveza.

Y lanzar petardos.

Por ello, y como lo único que no les está prohibido es pedir, piden.

O sea, que, uno a uno son perfectamente determinados.

En masa, formando todos uno, indeterminadísimos.

Lo que yo decía: UN ARTICULO INDETERMINADO.

ESTE PROGRAMA SE IMPRIMIO
EN LOS TALLERES GRAFICOS
«LUGAMI» DE LA CIUDAD
DE BETANZOS